



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES **Office for Civil Rights**

あなたの権利 保健福祉省の言語アクセス政策

アメリカ合衆国保健福祉省（Health and Human Services, HHS）は、米国に住む誰もが確実に必要な保険と福祉のサービスを受けられることを目指しています。これには、英語を十分に話せない人や障害のある人も含まれます。HHS は、誰もが公平で敬意のある対応をされるべきであると信じています。

HHS 公民権局（Office for Civil Rights, OCR）は、人種、肌の色、出身国、性別、年齢、障がいによる差別からあなたを守る法律、そして医療記録のプライバシーとセキュリティを保護する法律を施行しています。

また原則として、医療サービスやプログラムが人種、肌の色、出身国、性別、年齢、障がいによりあなたの医療保険や治療を拒否することはできません。

すべての人に対する言語支援 – 重要な権利

- あなたは、医師、看護師、病院、クリニック、ソーシャルサービスなどの医療従事者により除外されたり、利益を拒否されたり、差別されたりすることはありません。
- あなたには、対面や遠隔（テレヘルス、ウェブサイト、携帯アプリなど）で差別なく医療を受ける権利があります。
- 医療従事者は、あなたが医療やサービスが必要な際に、あなたが理解できる方法で確実にコミュニケーションを取る義務があります。
- あなたや付き添いの方が、英語を十分に話せない、または英語の読み書きや会話、理解が難しい場合、無料で医療従事者から言語サービス（通訳または翻訳）の支援を受けることができます。
- 自分で通訳を連れてきたり、通訳に支払いをしたり、お子さんやご家族に通訳を頼む必要はありません。
- 障害をお持ちの場合は、あなたが理解できるよう医療従事者から無料でツールやサービスの提供を受けたり、補助員やサービスを依頼することができます。

詳しい情報へのリンク

言語支援についてはこちら：www.hhs.gov/LanguageAccess

市民権と健康情報のプライバシーに関するサポートについてはこちら：www.hhs.gov/ocr

苦情の申立方法

あなたや他の人が、人種、肌の色、出身国、性別、年齢、障がいのために不公平に扱われたり、差別されたりしたと思う場合、または健康情報の機密が守られていないと思う場合は、HHS OCR に連絡することができます。

- 家族、支援組織、友人、職場の同僚などの方があなたのために苦情を申し立てることもできます。
- HHS OCR はあなたを支援するために、異なる形式（点字や大きな字体など）で情報を提供したり、リレーサービスや言語支援などの無料サービスを提供できます。

HHS OCR への苦情申立または連絡：

ウェブサイト：www.hhs.gov/ocr | 電子メール：OCRAMail@hhs.gov | 電話：1-800-368-1019 | TDD：1-800-537-7697